



*The Institute of Asian and African Studies
The Max Schloessinger Memorial Foundation*

JERUSALEM STUDIES IN
ARABIC AND ISLAM

38

2011

THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
THE FACULTY OF HUMANITIES

CONTENTS

A. Borg	Phonological and lexical notes on an Arabic manual of Morisco folk medicine	1
C. Holes	A participial infix construction of eastern Arabia - an ancient pre-diasporic feature?	75
A. Geva Kleinberger	A text in the Arabic dialect of the Druze of 'Ayn Qinyi, the Golan heights	99
O. Jastrow	Qaḍāmčīye in Mardin	111
M. Shawārbah	The <i>imālah</i> in some Bedouin dialects in the Negev	123
O. Shachmon	Pausal final <i>imāla</i> in central Palestinian dialects	145
A. Gaash	The development of <i>t</i> from suffix to prefix in neo-Arabic dialects and contemporary colloquial Hebrew	163
Y. Marom	The fisherman and the wishing ring: a text from the Tarabīn anNuwēb'a	177
W. Arnold	"Die Kommunisten müssen Leid ertragen!" Ein Text im arabischen Dialekt von Isdud (Ashdod)	205
G. Rosenbaum	The influence of colloquial Arabic on the language of the modern Egyptian press	229
F.H. Stewart	The word <i>xamsah</i> in Bedouin language and law	277
A.A. Hussein	The rise and decline of <i>naqā'id</i> poetry	305

REVIEWS

- | | | |
|----------------|---|-----|
| M. Marmorstein | Michael Waltisberg. <i>Satzkomplex und Funktion: Syndese und Asyndese im Althocharabischen</i> | 361 |
| Y. Lev | Dionisius A. Agius. <i>Classic ships of Islam. From Mesopotamia to the Indian Ocean</i> | 391 |
| D. DeWeese | <i>Islamisation de l'Asie centrale: Processus locaux d'acculturation du VIIIe au XIe siècle.</i> Étienne de la Vaissière, ed. | 397 |
| K. Bauer | Jutta Gisela Sperling and Shona Kelly Wray, eds. <i>Across the religious divide: women, property and law in the wider Mediterranean (ca. 1300-1800)</i> | 415 |
| R. Milstein | Finbarr B. Flood. <i>Objects of translation: material culture and medieval "Hindu-Muslim" encounter</i> | 421 |